

16

Letter Writing

خطوط نویسی

Words	Meanings	Words	Meanings	Words	Meanings
Conversation	گفتگو	Post	ڈاک	Communicate	رابطہ کرنا
Information	معلومات	Wedding	شادی	Official	سرکاری
Business	کاروبار	Formal	رسمی	Complaints	شکایات
Mood	مزاج	Requisites	لوازمات	Grant	اجازت دینا
Unable	قابل نہ ہونا	Grateful	مستور	Complimentary	تعریفی
Prayers	نماز۔ دعا	Performance	کارکردگی	Difficult	مشکل
Whole	تمام	Language	زبان	Unnecessary	روزمرہ، معمول کے مطابق
Avoid	نظر انداز کرنا	Detail	تفصیل	Relative	رشتہ دار
Specific	مخصوص	Written	لکھا ہوا	Casual	سطحی، معمول کے مطابق
Sentiments	جذبات	According to	کے مطابق	Format	طریقہ کار
Attend	حاضری دینا، شمولیت کرنا	Certificate	سند	Signature	دستخط
Personally	ذاتی طور پر	Satisfied	مطمئن	Managed	انتظام کرنا
Informal	غیر رسمی				

خطوط نویسی

ترجمہ:

ایک خط ڈاک کے ذریعے یکطرفہ گفتگو ہوتی ہے۔ ہم اپنے سے دور رہنے والے دوستوں اور خاندانوں کے ساتھ خط کے ذریعے رابطہ کرتے ہیں۔ ہم اپنے احساسات کے اظہار، معلومات حاصل کرنے کے لیے، دوسروں کو شادیوں پر مدعو کرنے کے لیے اور کسی دوسرے سے کوئی کام کروانے کی درخواست کرنے کے لیے لکھتے ہیں۔ خطوط کی تین بڑی اقسام ہیں۔ شخصی/ذاتی، سرکاری اور کاروباری۔

ذاتی خطوط کی دو قسمیں ہیں۔

۱۔ رسمی خطوط ۲۔ غیر رسمی خطوط

رسمی خطوط

رسمی خطوط میں کاروباری خطوط، ایڈیز/پریس کے لیے خطوط، درخواست نوٹس، شکایات اور دعوت نامے وغیرہ شامل ہیں۔ ایسے خطوط کی زبان رسمی اور مختصر ہوتی ہے۔ ایسے خطوط صرف متعلقہ موضوع سے متعلق ہوتے ہیں اور ان میں غیر ضروری تفصیلات سے گریز کیا جاتا ہے۔

غیر رسمی خطوط

یہ خطوط رشتہ داروں اور دوستوں کو لکھے جاتے ہیں۔ یہ خطوط اس مخصوص مواد کے علاوہ جن کے لیے وہ لکھے جاتے ہیں دوسری بہت سی تفصیلات پر مشتمل ہو سکتے ہیں ایسے خطوط کی زبان بڑی سادہ اور عام فہم ہوتی ہے۔ کوئی بھی شخص اپنے مزاج کے مطابق جذبات اور احساسات کو شامل/متعارف کر سکتا ہے۔

آئیے ہم دیکھیں کہ خط لکھنے کے لیے بنیادی لوازمات کیا ہیں۔ یا ایک خط لکھنے کا مناسب طریقہ کیا ہے۔

ہر خط چاہے وہ رسمی ہو یا غیر رسمی ہو اس کے لازمی طور پر یہ حصے ہونے چاہئیں:

۱۔ خط لکھنے والے کا پتہ اس شخص کا پتہ جس کو خط لکھا گیا ہو۔ ۲۔ تاریخ

۳۔ القاب ۴۔ متن ۵۔ اختتامی کلمات ۶۔ دستخط

اب احتیاط سے درج ذیل خطوط کو پڑھیں کہ ایک خط میں درج بالا حصے کو کیسے اور کہاں ایک رکھا گیا ہے۔

ایک باپ کی اپنے بیٹے/اپنی بیٹی کے لیے ایک ہفتے کی چھٹی کے لیے ہیڈ ماسٹر یا ہیڈ مسٹر میس کے نام درخواست۔

۱۵ سرورڈ

لاہور کینٹ

۱۸ اگست ۲۰۰۳ء

ہیڈ ماسٹر

سنٹرل ماڈل سکول

لاہور

محترم/محترمہ جناب

آپ کو مطلع کیا جاتا ہے کہ میرا بیٹا سلیم جو کہ دسویں جماعت کا طالب علم ہے شدید بیمار ہو گیا ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے اس کو ایک ہفتے آرام کا مشورہ دیا ہے۔ اس لیے وہ سکول حاضر ہونے سے قاصر ہے۔ میں آپ کا مشکور ہوں گا اگر آپ اسے ۸ اگست سے ۱۳ اگست تک کی چھٹی دیں۔ آپ کی اطلاع کے لیے ڈاکٹر کا جاری کردہ میڈیکل سرٹیفکیٹ درخواست کے ساتھ لف ہے۔

میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ اس کی صحت بحال ہونے پر میں ذاتی طور پر اس کے ان اسباق کو جو کہ چھوٹ گئے ہیں تیار کرواؤں گا۔

آپ کا مخلص

محمد عامر

والد کے نام انگریزی کے پرچے میں کارکردگی سے متعلق خط

۲۔ نیو ہاسٹل

لوئر مال

لاہور

۱۸ اگست ۲۰۰۳ء

میرے پیارے ابا جان!

میں آپ کو خوشی یہ اطلاع دیتا ہوں کہ انگریزی کے پرچے میں میری کارکردگی بہت اچھی تھی۔ میں نے تمام سوالات حل کیے۔ میں مقررہ وقت پر پیپر حل

کرنے میں کامیاب رہا۔

قواعد و انشاء سے متعلق سوالات حل کرنے آسان تھے۔ شاعری کا حصہ ذرا مشکل تھا۔ لیکن بہر حال میں مطلوبہ سوالات کرنے میں کامیاب رہا۔ میرے پاس اغلاط کو درست کرنے اور پرچے کو دہرانے کا وقت نہ بچا تھا۔ جس کے لیے شاید مجھے زیادہ تیزی سے لکھنا پڑتا۔ تاہم میں مجموعی طور پر کارکردگی سے مطمئن ہوں۔

اللہ کی رحمتوں، آپ کی دعاؤں اور میری محنت کا نتیجہ تھا۔ مجھے امید ہے کہ میں اچھے نمبر لینے میں کامیاب ہو جاؤں گا۔ مجھے یقین ہے کہ آپ مجھے اپنی دعاؤں میں یاد رکھیں گے تاکہ میں امتحان میں کامیاب ہو جاؤں۔
والدہ بہنوں اور بھائیوں کو آداب اور پیار۔

آپ کی پیارا بیٹا

احمد

ان دونوں خطوط میں صفحے کے اوپر والے حصے میں پتہ اور پھر تاریخ درج کیے گئے ہیں۔ جنہیں ہم کچھ اس طرح بھی لکھا جاسکتا ہے۔
۱۸ اگست ۲۰۰۳ یا ۱۸ اگست ۲۰۰۳۔ دوسرے خط میں اس بندے کا پتہ جس کو خط لکھا گیا نہیں دیا گیا ہے۔ کیونکہ ایک غیر رسمی خط میں بیٹا یا بیٹی اپنے والد کا پتہ جانتا/ جانتی ہے۔ درج ذیل جدول میں آپ کو متعلقہ القابات اور اختتامی کلمات دیے گئے ہیں جو کہ ان خطوط میں درج ہیں۔

پتہ	القابات	اختتامی کلمات
رشتہ داروں کے لیے	پیارے ابا جان/ میرے پیارے ابا جان، پیاری والدہ/ میری پیاری والدہ پیاری بہن پیارے ماموں/ چچا پیارے ماموں زاد بھائی/ بہن وغیرہ	آپ کا پیارا یا آپ کا پیارا بیٹا/ بیٹی، بھانجی، بھینجی
دوستوں کے لیے	پیارے دوست، پیاری صبا میری پیاری صبا وغیرہ	آپ کا مخلص یا آپ کا مخلص دوست
کاروباری خطوط	محترم جناب/ محترمہ جنابہ	آپ کا تاجدار آپ کا مخلص
ایک اخبار کے ایڈیٹر/ ہیڈ ماسٹر/ ایڈیٹر مسٹر	محترم جناب/ محترمہ جنابہ	آپ کا مخلص/ تاجدار
اساتذہ، پروفیسر یا پرنسپل/ ہیڈ ماسٹر خطوط/ درخواستیں	محترم	آپ کا فرمانبردار

EXERCISE

Additional Question

Answer the following questions.

i. What are the two main kinds of letters?

Ans. These are:

i. Formal Letters ii. Informal Letters

ii. What are the informal letters?

Ans. These are letters, written to the friends and relatives.

iii. How many parts are there of letters?

Ans. There are three parts of letters.

iv. What is the application about?

Ans. This application is of a father to the Head master / Head misters of his son/daughter requesting him / her to grant leave for one week.

v. Whom is the application addressed to?

Ans. It is addressed to the headmaster.

vi. Which thing is attached with the application?

Ans. Medical certificate is attached with the application.

vii. For what does the father take responsibility?

Ans. The father takes responsibility of covering deficiency in courses.

viii. What was the second letter about?

Ans. It was about paper in English.

ix. Which part in the second letter was mentioned difficult?

Ans. The portion or part of the poetry was mentioned difficult.

x. What was the reason for anxiety for the writer of the second letter?

Ans. The writer did not have time for revision.

Choose the most appropriate answers:

i. You are writing a letter to a friend. How would you salute him?

- a) Dear Friend b) Dear Madam
c) Respected Friend d) Dear Sir

ii. You are writing an application to the headmaster requesting for a leave would you start as?

- a) How are you?
b) My application will find you in the best of health.
c) This is to inform you that I am not well.
d) With reference to your advertisement.

iii. You are writing a letter to your father thanking him for the gift. Your first words would be:

- a) I miss you b) I see you
c) I feel very pleased d) I feel very sorry

iv. You have written a formal letter. How would you write the complimentary close?

- a) Yours sincerely b) Your loving
c) Your loving son Ali
d) Your affectionately

v. Where will you write your address?

- a) In the middle of the page.
b) On the left side of the page.
c) on the top right hand side of the page.
d) at the end of the page.

Missing Letters:

i. Gramm__r

ii. Lang__age

iii. Form__t

iv. Complime__tary

v. Sal__tation

vi. Requ__sites

Match the words similar in meaning in List 'A' with 'B' and write the answer in 'C'.

	List 'A'	List 'B'	List 'C'
(i)	Conversation	Feelings	
(ii)	Personal	Precise	
(iii)	Casual	Particular	
(iv)	Specific	Informal	
(v)	Sentiments	Talk	

Use the following words in your own sentences.

Words	Meanings	Sentences
Conversation	گفتگو	A letter is a conversation by post.
Communicate	رابطہ کرنا	We write letters to communicate with our friends and families.
Wedding	شادی	The wedding of my brother will come about next month.
Business	کاروبار	Our business is flourishing day by day.
Complaints	شکایات	Many complaints have been registered in the police office against you.
Requisites	لوازمات	What are the requisites of letter writing?
Unable	قابل نہ ہونا	He is unable to attend the school because of illness.
Complimentary	تعریفی	Complimentary close is an essential part of letter writing.
Performance	کارکردگی	His performance in the test is not satisfactory.
Whole	تمام	He kept waiting for his brother the whole day.
Attend	حاضری دینا، شمولیت کرنا	Why do you not attend your class?
Signature	دستخط	Your signatures are very fictitious.
Satisfied	مطمئن	I am not satisfied with my present status.
Casual	معمولی	He wore casual dress.
Informal	غیر رسمی	Informal letters are written to relatives and friends.
Post	ڈاک	A letter is a conversation by post.
Information	معلومات	The police were given wrong information about the murder.
Official	سرکاری	Official letters are considered formal letters.
Mood	مزاج	How is his mood?
Grant	اجازت دینا	Please grant me leave only for today.
Sentiments	جذبات	Sentiments and feelings have no value in this utilitarian world.
Certificate	سند	The principal gave away certificates.

Answers

M.C.Qs.

- i. a ii. c iii. c iv. a v. c

Missing Letters:

- i. a ii. u iii. a iv. n v. u vi. i

Match List 'C'

- i. talk ii. Private iii. Informal iv. Precise v. Feelings